

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Manuscrisuri neprimite nu se  
returnează.  
Inserate  
se primesc în Administrațiune  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Duker Nachst.,  
Nux. Augenthaler & Emerich Le-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachst., Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Gölber-  
ger, Ekstein Bernat, Julius La-  
opold (VII Erzsebet-korut).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garantată pe o coloană 10 linii  
pentru o publicare. Publicării  
mai dese după tariful și invo-  
luntă. — RECLAME pe pagina  
1-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXX.

GAZETA apare în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-ii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-ii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se prenumeră la toate ofi-  
cile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgul Inului Nr. 30. etagiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiile  
au t a se plăti înainte.

Nr. 238.

Brașov, Sâmbătă-Duminică 28 Octombrie 10 Noemvrie

1907.

## Reconstruirea cabinetului austriac.

Când a ținut Dr. Lueger discursul său remarcabil în camera din Viena relativ la pactul economic, am fost de părere că el vrea să salveze punctul său de vedere principiari dar și-a lăsat porțile deschise pentru ca aderenții săi din partidul creștin-social să-și poată salva conștiința dacă prin „forța împrejurărilor“ se vor vedea constrânși a da ajutor baronului Beck ca să-și câștige majoritatea de lipsă pentru primirea proiectului ce l-a stabilit în înțelegere cu ministru președinte Wekerle.

Adevărat că Dr. Lueger șeful partidului a voit să evite ca membrii din acest partid să intre în cabinetul Beck înainte de a se hotărî asupra pactului în parlament. Scopul i-a fost ca partidul său să aibă mână liberă față cu pactul, dar dorința nu i-s-a realizat. Partidul creștin-social văzând că în cele din urmă totuși va trebui să-și dea concursul său pentru primirea pactului, și-a zis: dacă-i așa de ce să nu ne folosim de ocaziune spre a fi și noi reprezentați în guvern și a ne exercita astfel influința ce ni se cuvine ca unui partid care poate pune în cumpănă 98 de voturi. Au mai contribuit la sprijinirea acestui curent „practic“, cum s'ar zice la noi, și faptul că însuși ministru-președinte br. Beck a stăruit din răsputeri ca creștinii-sociali să intre în cabinetul său.

Aceasta o aflase de lipsă cu atât mai vârtos cu cât izbucnise din cauza pretenziunilor agrarianilor cehi o criză ministerială care putea să aducă după sine mari neajunsuri dacă nu se făcea tot posibilul pentru a o rezolva fără zguduiri, cari ar fi periclitat chiar pactul.

S'a văzut și silicit baronul Beck de a ceda postulatelor Cehilor agrariani, tot odată însă a căutat să creeze un echilibru prin primirea în minister și a unui german agrarian. Ministeriul de comerț i'a dat unui ceh tinăr și acum trebuia să afle o contrabalantă prin numirea celor doi conducători

distinși sociali Ebenhoch și Gessmann. Celui dintâu dându-i ministeriul de agricultură, iar pe cel din urmă făcându-l ministru fără portofoliu și destinându-l, pentru a ocupa resortul noului ministeriul al lucrărilor publice, pe care vor să-l creeze acum.

Așa s'a reconstruit cabinetul austriac, cu vedită țintă de a garanta primirea pactului prin aceea că în sânul lui sunt reprezentate toate partidele mari din parlament. Totuși n'a fost ușor să se găsească soluțiunea și mulți vor rămânea nemulțumiți cu ea. Cehii agrariani cereau ministeriul de agricultură pentru un om de încredere al lor. Contra aceasta se ridicaseră atât Germanii cât și Cehii tineri cari voiau ca Prazek (agrarianul) să fie numit ministru ceh fără portofoliu pentru ca unul de ai lor să poată deveni ministru de comerț. Cehii tineri au reușit fiindcă cererea lor era mai acceptabilă pentru germani. Cei mai nemulțumiți au rămas Germanii progresiști, fiindcă un adversar hotărât al lor Dr. Gessmann a intrat în minister. De acesta le ie teamă fiindcă îl consideră de mare clerical și chiar reacționar. Dar nu se tractează acum de nizuințele divergente ale diferitelor partide, ci de a se lua poziție în chestiunea pactului. Din cauza aceasta liberalii sau progresiștii germani, deși cu oarecare greutate, s'au decis a merge mână în mână cu creștinii sociali în chestiunea pactului.

S'a mai implinit una din prevederile noastre prin faptul că până acum pregătirile pentru primirea pactului au mers mai neted în Ungaria decât în Austria. Numai un singur caz ar putea să răstoarne toate combinațiile guvernului Wekerle, dacă adevărat și naționaliștii din dietă s'ar decide a face serioasă obstrucțiune.

Sufragiul universal și revizuirea regulamentului. Trebuie să punem lângă o altă două articole din două zile autorizate. Andrassy-stul »M H« scrie în articol

prim, despre sufragiul universal, a cărui realizare se apropie, dar nu trebuie să se aștepte de la el nici un bine, căci în Austria, unde a fost creat pentru încetarea certelor naționale și intrigelor parlamentare, n'a dovedit nici un rezultat pozitiv. Kossuthistul »Budapest« scrie în același timp: »Să spunem verde: trebuie să zădărniciim orice obstrucție antipatriotică, însă obstrucțiile patrioțice trebuie lăsat cel mai larg tren!.

Sufragiul universal nu se poate închipui fără revizuirea regulamentului, în acest sens...«

Mandatul lui Dr. V. Lucaciu, va fi ceretat în ședința de 14 Nov. a comisiei de cenzurare.

Socialiștii în contra pactului, și în contra proiectelor reformei de dare, — au ținut până acum în vreo 20 de orașe adunări de protestare.

Liberalii învie. La alegerile congregaționale din Mureș-Turda, au fost aleși 20 membri noi, din partea liberalilor. În alte comitate iarăși câțiva.

În ajutorul emigranților întorși, ministru de interne a dispus înființarea unui birou, în Fiume, cu începerea lui 1 Ianuarie.

De almintres, săptămâna trecută au sosit în America 1300 de emigranți din Ungaria.

Din autonomia bisericii sârbești. Sub conducerea deputatului Teleky Arvéd, s'a înființat înaintea premierului Wekerle, o deputație din mai mulți deputați kossuthiști, cerându-i — ca rasplată pentru serviciile de prietenie, ce au dovedit sârbii radicali, față de coaliție, în comune, cercuri electorale — să aprobe cât mai curând deciziunile congresului bisericesc al sârbilor, aduse cu vreo 9 luni înainte. Trebuie dat o pildă a răsplătirei pentru simpatii adevărate, tocmai acum când Croații dau pe față cele mai dușmănoase sentimente — spunea conducătorul deputației. Wekerle a promis să rezolve chestia în câteva zile. Nu s'a putut face mai curând, din cauza grelelor probleme ce luaseră tot timpul guvernului. Apoyoni a spus deputației, că deciziunile congresului vor fi respectate.

Congresul partidului Starcevicilor Miercuri a avut loc în Agram congresul parti-

dului Starcevicilor. S'a făcut mai întâi a procesiune la care au luat parte mulți țărani. Președintele Iosef Frank a rostit o cuvântare arătând programul partidului Starcevicilor, vice-președintele parlamentului croaț, a vorbit despre principiile partizanilor săi. El-goveci a spus că e speranță că la viitoare alegeri partidul să obție un număr dublu de scaune în parlament.

## Correspondența din Budapesta.

Obstrucția croată și conspirațiile croate. — Revizuirea regulamentului sau așa ceva. — Cum se desfășoară ședințele. — Semnalitatea președintelor.

— 7 Noembrie.

Ceia ce pasionează acum spiritele este »obstrucția croată, în parlamentul maghar«. Cîtăm în ghilemele acestor cuvinte ca aluzie la ziarul maghiar, care zicea mahnit: »Că dacă ar fi numai obstrucție! Dar să-ți faci aci obstrucție în limba croată, asta n'o putem suferi. Facă-o ungurește dacă li-e arde chiar s'o facă!« Chestia se biuroș, așadară — cum s'ar zice.

Deoparte neliniștește pe maghiari faptul, că în parlament Croații vorbesc aproape exclusiv croătește. Cei mai mulți nu știu ungurește, alții iarăși nu vreau. Deputații maghiari sunt nespuse de îndignați pentru asta. Ei află o explicație greșită în generalizarea unei »concesi«, ce face legea deputaților croați, dându-le dreptul de a vorbi și croătește. Cuvîntul acesta »și«, este cu pricina. Din partea maghiară el s'ar interpreta buciros așa: pot să vorbească croătește, dacă nu știu ungurește. Din partea croată, după uzul vechi, nu se primește aceasta restricție, iar toate guvernele de până acum erau, implicite, de aceeași părere.

Acuma vin deputații maghiari și strigă: dacă vreți să ne »capacitați«, de ce vorbiți în o limbă neînțeleasă de noi? Croații însă știu foarte bine că de puțin poate fi scopul unei vorbiri în parlament de-a convinge pe »ceilalți«, și să gândească mai mult să poată avea vorbirile lor în original, numai decât, — cei de acasă. Apoi, n'avem să facem taină, în o limbă neînțeleasă poți să vorbești mai mult și mai liber.

Conflictul acesta pentru limbă, care în rate, în strigătele injurioase ale kossuthiștilor, își face vânt adesea — ieri a izbucnit chiar pe tribuna prezidențială. Návay a declarat de acolo, că numai la dezbateri se poate vorbi croătește; în discuții de regulament și alte discuții însă nu!

FOLETONUL »GAZ. TRANS.«

## Cel din urmă dintre Șerpilii-Negrii.

(Nuveia).

Toată lumea din Antilopa, orașel așezat pe gâră cu același nume, în Texas, se îndrepta zornic spre circ. Curiozitatea și interesul locuitorilor erau trezite cu atât mai mult, cu cât acum pentru întâia dată, dela fundarea orașului, sosia un circ cu comediantii săi, cu clownii, cu ai săi jucători pe funie.

Antilopa era în sfârșit un oraș cu totul nou. Cu cincisprezece ani înainte nu numai că nu era acolo o singură colibă, dar nici nu s'ar fi putut întalni vre un om alb în împrejurimi. La gura pârăului, în același loc unde fusese zidită Antilopa, nu era în vremea aceea decât un sat de Pieile-Roșii, numit Shiwatta. Aceasta era capitala Șerpilor-Negrii, un trib care supăra mult coloniile germane din apropiere: Berlin, Grundenau și Harmonia, și care sfârși prin a scoate din răbdări pe coloniști.

Pielele Roșii, e drept, nu făceau alta decât să-și apere pământul lor; și acest teritoriu îl țineau ei în stăpânire dela guvernământul din Texas, prin tratate lor-

male. Dar ce putea să le pese, mă rog, coloniștilor din Berlin, Grundenau și Harmonia? De sigur, ei le luau Șerpilii-Negrii pământul, le luau apa, aerul; dar le aduceau, în schimb, civilizația. Sălbatecii mulțumiau Germanilor și le arătau recunoștința, — într'un fel al lor anumit — trăgându-le pielea de pe cap.

Așa că, pe o lună frumoasă, coloniștii din Berlin, Grundenau și Harmonia, se strânseră și, ajutați de Mexicani din Flora — în total mai multe sute de oameni — atacară Shiwatta adormită. Reușita a fost întregă. Shiwatta fu arsă și locuitorii săi, fără deosebire de sex ori vârstă, măcelăriți; numai doară câteva grupuri mici de lupători, plecați la vânatoare, scăpară cu viață.

Dar nu se putea umântui nimeni, chiar nici în sat, căci acesta era așezat pe un fel de peninsulă în dreptul unde gâră se desface în două brațe. Primăvara apele creșteau și încingeau satul cu un cerc, peste care nu se putea trece. Starea aceasta topografică, care pierduse pe Pieile-Roșii, plăcu Germanilor. Dacă cineva nu putea scăpa de acolo, putea, în schimb, să se apere foarte bine. Și iată cum începu numai decât o emigrație din Berlin, Grundenau și Harmonia la Furcă, unde în curând, în locul Shiwattei, se ridică noul oraș,

Antilopa. După cinci ani orașul și număra cinci mii de locuitori.

În decursul celui de al șaselea an Germanii descoperiră, pe malul celălalt al gârlei, mine de mercuriu, a cărui scoatere înzei numărul locuitorilor Antilopei. În anul al șaptelea, în puterea legii lui Lynch, fură spânzurați cei din urmă năsprezece războinici din tribul Șerpilor-Negri, descoperiți în pădurea Mortilor. Nimic n'a mai împedecat, de atunci, înaintarea și siguranța Antilopei, unde ieșiau, în vremea povestirii noastre, două »Tagblatt's« și o »Montagsrevue«. O cale ferată lega acest oraș cu Rio-del-Noste și cu San-Antonio. În strada Opunția erau trei școli, dintre cari una superioară. În locul unde fură spânzurați odinioară cei din urmă scorbători din Șerpilii negri, se înalță un monument din stropii negri. În fiecare Duminică preoții, în biserici predicau iubirea de aproapei, respectul pentru proprietatea altuia și celelalte virtuți neapărate, o însemnată conferență asupra »dreptului ginților«. Însfârșit chiar să și vorbească în oraș de înființarea unei facultăți.

Scurt, totul mergea de minune. Comerțul mercuriului, al lămașelor, și al vinului, aduceau mult Germanilor cari, de altfel, erau cinstiți, bărbați harnici și cu

rost în lucru. Oricine ar vedea pe bogații neguțatori din Antilopa, ajunsă deja foarte populată, i-ar fi cu neputință să recunoască într'ans și pe acei cucuritori crânceni, cari, cu cincisprezece ani mai înainte, nimici-seră Shiwatta. Ei își petreceau zilele în ateliere, în cancelarii, în prăvălii și le sfârșiau în cărciuma la Soarele de aur, în strada Șerpilor cu clopoței. Să fi auzit vocele acelea groase, acele nepăștoare »Malzeit! Malzeit!« (Cină! Cină!) Sgomotul halbelor și al spumei de bere ezând pe podeală, să fi văzut firea cea liniștită, acele fețe de rând și grase, cu ochi de pește, te-ai fi crezut în vre o berărie din Berlin sau din Munch și nici de cum pe cenușa Shiwattei. Dar în oraș era liniște de multă vreme și nimeni nu mai gândea la cenușa ceaia.

Așa că, toată lumea voia să vadă circul mai întâi fiindcă peste tot după o zi de lucru și de oboseală, o petrecere este tot așa de folositoare pe cât e de plăcută; apoi, locuitorii erau mândri de venirea acestui circ ambulant; și știe, în sfârșit, că circurile nu vin în orașele mici, căci cheluelile n'ar fi acoperite nici odată de încasări.

Antilopa se scotia deci, din faptul sosirii trupei d-lui Dean, un centru comercial și industrial de însemnată. În

Este interesant, cum lângă prezident stă un interpet, și în restimp de câteva minute îi tot șoptește prezidentului ce spune oratorul croat! Firește că într'un resumat foarte defectuos. — De la deschiderea noii sesiuni, nu mai sunt stenografi croați, fiindcă cer 40 cor. la zi, și astfel vorbirea croaților nu se tipărește în jurnalul dietei. Trăgănarea cam intențională cu tocirea de stenografi face ciudă și năcăz Croaților.

Cu siguranță se poate spune, pentru chestia limbii vor isucnific grave încă Majoritatea se ocupă până acum cu ideea de a restrânge acest drept, dând voce să se vorbească în limba de introducere, cam 10 minute în limba croată, apoi să fie obligator a continua unguvește.

A doua parte a chestiei croate este conspirația în contra statului maghiar, pe care zi de zi o pomenesc ziarele maghiare și caută dovezi. În ședința de ieri, chiar un deputat, Visontai, a acuzat fățiș, pe Supilo că este o uncață a Camarilei. Firește Supilo a respins astăzi acuza grea, însă cu puțin rezultat, de sigur. Decând cu întâlnirile lui Franck, șeful starcevicianilor (mai la vale dăm programul lor), cu Lueger, stafia conspirației este indelebilă. Neînțelegerile rezoluțiilor (coalitia croată) cu starcevicianii, maghiarii le zic de aparente numai.

Nu le iese din cap, ce tot caută împreună cu slavii meridionali (deputații dalmatini și slovacii din sud) din Austria. Aci găsim apoi grozava conspirație, închipuită c'am așa: aceștia toți visează Croația-Mare pentru care par a avea sprijinul Camarilei, și nizueso a-și ajunge ținta zădărniciind, unii dincoace, ceilalți dincolo votarea pactului, provocând astfel criză de guvern, ori o desarmare cu prețul de concesiile grase!

Ce-i drept, slovacii catolici (pămese trei înși de tot) din Austria, nu sunt solidari cu ceilalți. Inșă, cu atât mai mult se alarmează maghiarii de adunarea starcevicianilor (ținută ieri, în care s'a numit »obraznicie maghiară«. ideea de stat unitar maghiar, s'a decretat zădărniciind cu orice mijloace a pactului, nerecunoașterea sârbilor ca națiune separată și luptarea pentru regatul croat dela Dunăre până la Adria, în cadrul monarhiei Habsburgilor!

Toată »obstrucția« croată pornește de altfel pentru aceleaș scopuri: recunoașterea Croației (în formațiunea actuală) ca un stat coordonat Ungariei, iar nu ca o provincie a ei!

Oricât spun deputații Croați, că ei nu vreau să facă obstrucție, și dacă au vorbit mai mult la îndemnitare, au făcut numai fiindcă dieta croată nu a fost convocată peste vară, și astfel ei au trebuit să-și informeze acum, de aci, alegătorii — maghiarii caută cu mult zor după mijloace prin cari s'ar putea înăbuși obstrucția. Ei au credința, că acum Croații au făcut numai deprinderi, și adevărata obstrucție vor face-o la discuția pactului — deci trebuie prevenită! Și s'au gândit la revizuirea regulamentului Camerei — care le mai pare prea liberal și pentru cazul, când se va realiza sufragiu universal. Dar, cum să restrângă regulamentul, când »pot veni și alte vremuri?« Au pus deci chestia așa: să facem imposibilă obstrucțiile antipatriotice, dar să lăsăm posibilitatea celor patriotice!!

sfârșit curiozitatea însăși împingea lumea spre circ.

Programul spectacolului vestia un articol sensationnal: »Preambulă în sunetul muzicii, pe o sarmă întinsă la o înălțime de 15 metri. Preambularea aceasta va fi făcută de vestitul acrobat, Uliul-Roșu, căpetenia Șerpilor-Negri, cel de pe urmă coborât din regii tribului și cel din urmă în viața rasei. Uliul-Roșu va face: 1) O preambulă; 2) Salturi de antilopă; 3) jocul și cântecul Morții.

Dacă regele acesta ar fi putut produce undeva vre-un interes, era de bună seamă la Antilopa. D-l Dean povestea în cârciuma »La Soarele-de-Aur«, că trecând cu cincisprezece ani mai înainte la Santa-Fe, el găsi la Planos-de-Tornado un bătrân din Piele-Roșii însoțit de un băiețuș ca de vre-o zece ani. Bătrânul trăgea de moarte în urma rănilor și a pierderii de sânge. Mai putuse spune cu toate acestea, că copilul, care era cu el, era fiul căpeteniei Șerpilor negri și moștenitorul Majestății Sale.

Trupa luă pe orfan, care ajunsese prin aceasta, un minunat jucător pe funie. D-l Dean adăugă că chiar în cârciumă a aflat, din întâmplare, că Antilopa se numia odinioară Shiwawatta și că, în felul acesta, vestitul jucător s'ar înfățișa pe mormintele părinților săi. Se înțelege, această știre în-

În scopul acesta, a fost ieri, la începutul ședinței, un mic-conventicol în sala prezidiului, la care au luat parte mai mulți miniștri. Dintră matadori erau acolo Br-rabás și Polonyi. Cel dintâi a protestat solemn în contra revizuirii de orice fel, însă trebuie neapărat a se găsi un mijloc de a răpune »atentatele Croaților în contra parlamentului maghiar. Cel de al doilea, Polonyi, dădea cu socoteala, că va fi având doar guvernul un plan oarecare al său — să-l aștepte acesta. Și nu s'a înșelat. Wekerle i-a spus-o îndată: »Inadecvăr avem un plan; lăsați deci în grija noastră!«

După amezii apoi, s'a și ținut o conferință ministerială, împreună cu președintele Camerei, la patul de bolnav, al lui Kossuth. (Mai e bolnav și Andrásy, și Iusth!) Ce-a ieșit din capul lor, nu se știe. Incurând își vor supune ideea conferințelor de partid.

Ce vor face, încă nu se poate ști. Inșuși Wekerle a declarat, că »regulamentul trebuie menținut fără schimbări, din punct de vedere național«. Deci nu rămâne decât ceea ce au practicat ieri și azi vicepreșidenții, și pentru ce de mult au învoirea conferințelor ministeriale și de partid: executarea riguroasă a regulamentului.

Ceea ce înseamnă: suprimarea cuvântului. Căci, numai dacă nu vreau a spune banalități, și a repeta locuri comune, este cu neputință a rămânea totdeauna strict la obiect. Pin asta, firește, se strică și un vechiu uz parlamentar. Anume, indemnitatea, ca și bugetul sunt chestii de încredere. La discuția asupra lor, vorbitorii au voie să critice întreaga activitate a guvernului.

Acest uz vechi, se darmă acum.

## Din camera ungară.

[Discursul dep. Dr. St. Petrovici.

În ședința din 6 Nov. n. a luat cuvântul la proiectul indemnității deputatul cercului Zorlent, Dr. Ștefan Petrovici.

Înainte de a-și expune motivele, care îl silesc să n'aibă încredere în guvern și să nu-i voteze indemnitatea, se ocupă cu una dintre chestiile, dela a cărei rezolvare corectă depinde soarta și viitorul țării și anume de chestia naționalităților.

În ce privește modalitatea rezolvirii acestei chestii importante partidul naționalităților și-a precizat punctul de vedere în cunoscutul proiect de adresă, care însă n'a fost primit din partea camerei. Oratorul cetește mai multe pasaje din acest proiect, spre a ilustra deosebirea extremă între punctul de vedere al partidului naționalităților maghiare, în ce privește această chestiune. În legătură cu aceasta oratorul arată că toate partidele maghiare au fost conduse de o singură idee, ca prin rezolvirea chestiunii naționalităților să asigure egomonie maghiarimii. Prin această idee se agravează numai această chestiune, căci e o absurditate să afirmi într'un stat constituțional, că trebuie asigurată egomonie unei rase asupra celorlalte rase.

Trece apoi la politica profesată de fostul ministru-președinte Bánffy, care numai zilele trecute a declarat între aplauzele independenștilor că viitorul Ungariei e strâns legat de fabricarea statului național maghiar. E tristă această constatare. O astfel de politică de despoire e imposibilă și tot imposibilitate este, sau cel puțin lipsă de gust și o necuviință, să se

veseli pe directorul cercului. Și în sfârșit cetățenii din Antilopa se îngrămădiră ca să arate soțiilor și copiilor, pe cari li aduseseră din Germania, și cari nu văzuseră nici-odată în viața lor vre-unul din Pieile-Roșii — pe cel din urmă din tribul Șerpilor-Negri, și să le zică: »Priviți! erau întocmai ca ăia, aceia pe cari i-am măcelărit acum cincisprezece ani.

Ah, Doamne! Ce plăcut e să auzi strigătul acesta de admirație din gura unei Amalie ori din a unui mic Fritz. Întreg orașul, în sfârșit nu vorbea decât de regele ajuns măscărici. Copiii, de dimineața, înconjurau cercul în grămadă curioasă și neastâmpărată, căutând să vadă prin crepăturile dintre scândurile îngrădirii, ce era înăuntru; cei mai în vârstă se întorceau dela școală, mergând cu un pas hotărât și grozavi, însufleșiți de un spirit rășboinic, fără să știe de ce.

Opt ore seara.

Noaptea, plină de stele e frumoasă. Un vânt ușor aduce din împrejurimile orașului parfumul portocalilor, care se amestecă cu mirosurile de oraș ale hameiului și berei. Cercul e deja luminat în interior. În afară nu e lumină decât în fața ușii: torțe de rășină, cari scot fum și cari, când bătaia vântului le întărește flacăra, luminează marginile întunecoase ale

zică că și interesul dinastiei dorește aceasta...

Hody Gy.: Cine a zis-o?

Ștefan Petrovici: Baronul Desideriu Bánffy! Eu nu recunosc nici statului nici vreunui factor dreptul ca să ia ceva dela cineva ce nu i-s'a dat. Nici statul și nici alt factor n'are dreptul să despoie un popor nemaghiar de naționalitatea și de limba sa și pe ruinele naționalității aceleia să edifice acel stat național maghiar contemplat de baronul Bánffy.

Problema mea, pe care o scot din proiectul de adresă înaintat la vremea sa din partea noastră e, că Ungaria trebuie să rămână stat poliglot, dacă voim, ca viitorul să-i fie asigurat. Doară am putut vedea în zilele acestea, că în cursul pertractărilor cu Austria, de aceea a trebuit să ne retragem dinaintea Austriei, pentru că țara e slabă și de aceea e slabă pentru că nu e consolidată, pentru că jumătate din populația țării ungurești, naționalitățile nemaghiare nu sunt mulțămite. Așa dară chestia naționalităților trebuie rezolvată, dar nu așa cum a spus baronul Bánffy.

Reök István: De aceea suntem slabi, pentru că armata nu e în mâinile noastre.

Șt. Petrovici: În asta poate fi ceva drept. Dară acea armată trebuie să'o eluptăm și aceea nu o va putea Ungaria elupta până atunci, până când nu va fi mulțumire internă, consolidare internă. (Sgomot Președintele sună.) Eu nu am voit să fac o declarație în chestia aceasta, dar în urma intreruperii am fost silit să declar, că nici armata independentă nu o veți elupta, până când în țară nu va fi mulțumire.

On. camera! Nu voesc să lortez chestia pentru că ar merge prea departe, că de ce s'a referit baronul Bánffy la probabilele interese ale dinastiei? Nu știu, voește oare să facă impresia asupra noastră, că și dinastia s'a înrolat în serviciul maghiarizării, sau vrea să zică, că dinastia trebuie capacitate să se înroleze în serviciul maghiarizării. Nu știu ce pote fi scopul, cu privire la referirea intereselor dinastiei. Dar ori și care i-a fost scopul, eu trebuie să afirm, că noi nu recunoaștem legalitatea nici unui factor de pe lume, nici unui interes, atunci când e vorba să ne apărăm naționalitatea noastră. În cazul acesta nu luăm în considerare nici un fel de interes.

În continuare oratorul combate cu succes mai multe aserțiuni ale bar. Bánffy, și anume că toate statele din apus sunt unitare etc. Între altele bar. Bánffy s'a referit și la România.

De câte ori vorbesc Românii, zice oratorul, totdeauna li-se aduce înainte România și în asta se vede ceva tendențiozitate. Dvoastră credeți că voui lua în apărare România. Vă înșelați. Nu o voi face. Las României să-și isprăvească singură afacerile ei. Eu am părerea mea proprie despre stările de acolo, despre ceea ce e bine acolo și ce nu e bine, dar nu mi arog dreptul să-mi exprim părerea despre ceea ce pildă România și Serbia, zicând că și-au aranjat constituția pe o bază națională, răspund că asta nu adeverește, că dacă România se demite la cte de violență, ceea ce dvoastră nu vă place, n'aveți decât să tranșați chestia pe cale diplomatică, prin ministerul de externe, dar zic nu adeverește și nu urmează ca și Ungaria să maghiarizeze și nu urmează ca eu să sufer, ca Ungaria să comită un asemenea

binali cu învelșul ascuțit, pe care acățat pe un băț lung cu o stea în vârf, flutură steagul american.

În fața ușii stau grupe dese de curioși, cari n'au putut pătrunde înăuntru, din lipsă de loc, ori de bani. Ei privesc perdeaua de pânză, care ascunde intrarea sălii și pe care e zugrăvită o luptă între albi și Piei-Roșii. Când perdeaua aceasta se dă la o parte, ca să lase să treacă pe vre-unul, se vede bufotul cu sutele sale de haibe rânduite pe masă. Dar iată că perdeaua se desface deodată. Lumea intră eu grămadă. Pardosiala geme și trosnește supt picioare și numai decât sala e neagră de lume, plină cu totul.

În circ se luminează ca ziua, căci un mare policandru, compus din cincizeci de lămpi cu gaz, umple sala de un val de lumină strălucitoare și luminează figuri buhăite de iubitori de bere cu bărbia căzându-le pe piept, fețe de femei tinere și mici mutre de copii cu gura căscată și uimiți. Aici de altfel figurile sunt tot așa de curioase, mulțumite și tămpite ca în ori ce lume de circ. În mijlocul sgomotului convorbirilor și al strigătelor: »Apă rece! Bere proaspătă!« Se așteaptă cu nerăbdare începutul.

(Va urma)

act de violență. Eu nu sunt cetățean român, ci sunt cetățean ungar, nu plătesc dare în visteria românească ci în cea din Budapesta și de aceea noi Românii din Ungaria aci ne validăm acele drepturi ale noastre, cari așa credem, ne compet. Nici în România nu sunt stările așa cum le-a descris d-l br. Bánffy. Știu că aceasta nu e așa acolo și mă mir foarte cum de îndrăznește fostul ministru președinte al Ungariei, să afirme că România și Serbia pe o astfel de cale, pe o cale volnică au devenit unitare.

Europei îi sunt bine cunoscute aceste referințe și nu voi să spun ce fel de procedură este aceasta de a le prezinta astfel. Știu unde țânțiți d-voastră. Colea sunt Ciangăii, poftim a le apăra și interesele lor. Afară de aceștia mai sunt în România Săcuii imigranți, cari din când în când se duc în țara românească să-și agonisească pâinea cea de toate zilele pe seama lor și a familiilor lor. Aduc cu sine și bani de acolo cu cari să-și plătească dările acasă. Afirm însă, că în România nu există țară și nu se află parlament în largul lumii aștia, care ar susține așa ceva. Numai parlamentul din Ungaria face excepție. Dar de altfel dacă într'adevăr există naționalități în România, poftesc deschisă le e calea, valideze și drepturile; eu n'am nimic în contra. (Se referă apoi la legea dela 68 despre egala îndreptățire a naționalităților a baronului Bánffy.)

Oratorul vorbește apoi pe larg despre legea de înaționalități, arătând că toate dispozițiile nefavorabile pentru noi au fost executate, nefăc însă, care ne apărau, nu. Critică atitudinea guvernelor în ce privește executarea acestei legi. Vorbind de actualul guvern, spune că sistemul de guvernare din trecut nu s'a schimbat, ba s'a schimbat spre mai rău. Dovadă alegerile recente, cari au excelat prin abuzurile autorităților. Oratorul ilustrează aserțiunile sale prin exemple clasice. (Oratorul a fost des intrerupt. Președintele îl amenință că-i va detrage cuvântul.)

Incheiând dep. Dr. Petrovici declară că n'are încredere în guvern.

## Cronica din afară.

Alegerile pentru Dană. — Până acum sunt cunoscute 425 rezultate pentru alegerile pentru Duma imperiului. Au fost aleși: 195 membri ai dreptei și monarhiști, 128 octombriști și moderați, 4 ai uniunii pentru renovarea pacifică, 37 cadedi, 15 naționaliști și polonezi, 6 mahomedani, 12 social-democrați, 26 din stanga și 2 fără partid. La scrutinul de balotaj din Petersburg au fost aleși 2 octombriști, 2 cadedi printre cari D. Rodicew. La balotajile pentru Moscova au fost aleși 2 octombriști printre cari și d. Gutschow.

Criza de bani din America. — Din New-York se anunță că secretarul de stat Cortelyou a sosit acolo și a depus la bănci suma de 7.100.000 dolari în aur. Într'o convorbire pe care si avut-o cu Piermont Morgan și alții, aceștia i-au spus că în ultimele 24 de ore situația s'a îmbunătățit mult.

Creșterea bandelor în Macedonia. — Ziarul »Fremdenblatt« vorbind de creșterea numărului bandelor în Macedonia zice că trebuie să se caute cauza în anul agricol rău, dar că ar fi prematur să se caute în aceasta o concluzie în stagnarea de reformă întreprinsă de puteri și în scăderea forțelor Turciei. În Macedonia nu se va putea menține o situațiune bună decât prin menținerea regimului turcesc, căci acțiunea puterilor nu este îndreptată contra Turciei și Sultanul însuși nu exclude nici o reformă considerându-le pe toate ca necesare.

Puterile înțelese nu au atribuit nici odată Turciei vreun rol în acțiunea bandelor.

## STIRILE ZILEI.

— 27 Octomvrie v.

Adunarea societății fondului de teatru român. Ni se comunică din Cohalm, unde în 4 (17) își va ține adunarea generală societatea pentru fond de teatru, că d-nul Gheorghe Fuciu, contabil, este însărcinat de către comitetul aranjator al festivităților să se îngrijască de încuștirarea oaspeților. Toți aceia, cari se interesează în privința aceasta, sunt rugați să se adreseze până în 1 (14) Nov. d-lui Fuciu în Cohalm (Köhalom).

Lipsă de preoți români în America. D-l Dr. E. Lucaci, preot în Cleveland O. (America) scrie o epistolă »Unirei« din Blaj, în care spune, între altele, că ar tre-

bui să meargă momentan la America încă vre-o 4 preoți, căci s'a înmulțit tare numărul Românilor emigrați. Un preot român are în America venit de 80—150 dolari pe lună (400—750 coroane). Scrie și despre regretabila neînțelegere confesională între România din America.

Pentru tricolorul românesc, Cinci Români din Beiuș au fost pedepsiți la câte 15 coroane pentru că alegerea lui Dr. Vasile Lucaclu ar fi pus steaguri românești pe casele lor.

Cernova și Hlinca. Nenorocirile de la Cernova au atras atenția organizației francmazonice din Franța. În adunarea generală, ținută zilele trecute, au hotărât tipărirea unui apel către secțiile francmazonice a tuturor neamurilor și către toate ziarurile francmazonice, ca să pornească o acțiune intensivă pentru stăpînire nelegiuitărilor sovietice, cărora atâtea jertfe cad din partea naționalităților. Apelul arată cu date pozitive cât trebuie să sufere naționalitățile în Ungaria feudală-clericală — întemnițări și ezilieri din viața statului. Pentru barbaria dela Cernova, trebuie să dea seamă complicele cel mai mare, guvernul maghiar, în fața tribunalului Europei. Stările din Ungaria — spune tot apelul — se aseamănă cu Rusia în preajma revoluției.

În Bohemia s'a constituit un comitet însărcinat cu colectarea de ajutoare pentru nenorociții din Cernova. Orfanii vor fi crescuți de orașele boheme. Până acum s'au adunat sume frumoase. — Hlinca ține conferințe în mai multe orașe ale Boheimiei. Entuziasmul e de nedescris. Adesea e purtat pe umeri. Se adună bani pentru a i se ridica un bust.

Teatru Z. Bărsan. Bilete de intrare pentru reprezentațiunea teatrală de Joi 1 (14) Nov. seara, se pot cumpăra în prălia Eremias Nepoși.

Bătăia în armată. Din Iași se anunță că consiliul de război a condamnat la 2 luni închisoare pe locotenentul Constantin Popovici din reg. 15 de infanterie pentru lovirea inferiorului.

Procesul Harden. Din Berlin se anunță că din ordinul împăratului procurorul și-a însușit acțiunea deschisă în contra lui Harden. La apel vor apare și toți martorii, cari n'au apărut la prima înfățișare. Moltke va apare ca martor.

Explozia de pe vasul »Blücher«. Despre o groaznică nenorocire întâmplată Miercuri, marinei germane, se comunică următoarele din Flensburg: Explozia a avut loc pe vasul »Blücher« Miercuri de dimineață, la orele 9 și 20. De departe s'a văzut că o flacără imensă a cuprins la un moment dat partea dinapoi a vasului. Cazanul făcuse explozie. Cazanul, care a făcut explozie servia numai la încălzit. În momentul exploziei s'a prăbușit și tavanul. Detunătura a fost atât de puternică încât a fost auzită de pe vaporul »Wuertenberg«, care se afla la o mare depărtare. Vasul acesta s'a reintors pentru a da ajutoare. Tabloul pe care l'au văzut înaintea ochilor lor cei de pe »Wuertenberg«, era înfloritor. Cadavrele marinarilor, oribil mutilate, erau aruncate cu o mare putere la înălțimi considerabile. Numărul morților este de zece. Ei n'au mai putut fi recunoscuți decât după cifrele pe cari le aveau cusute pe haine. Răniți au fost 23.

O reprezentațiune foarte interesantă va avea loc mâine, Duminică, seara în sala Redutei orașului, aranjată de mult apreciatul prestigitor francez Mr. S. Vinée și de celebrul M. Frankl, un copil de 6 ani, care Marția trecută s'a produs în teatrul din Sibiu și a uimit publicul prin măiestria sa în a face la moment înmulțiri până la cifre cu 15 numeri și în alte probleme aritmetice. De asemenea se va produce cu celebra problemă a Șahului Persiei, care a uimit întreaga lume. Partea umoristică a programului o execută oscaratorul Vinée. Reprezentațiunea de mâine va oferi publicului, fără îndoială, o mare plăcere. Prin urmare o recomandăm în atențiunea tuturor.

Procesul Bülow-Brand. Miercuri a avut loc la Berlin, precum am anunțat, procesul intentat de cancelarul Bülow ziaristului Brand, care l'a acuzat de homo-sexualitate. Președintele a stabilit că acuzatul a fost pedepsit la două luni închisoare pentru scrieri imorale, la două luni pentru

calumnie, la 307 mărci amendă tot pentru scrieri imorale, etc. Acuzatul își face biografia și spune că printre revistă, el singur a cerut suprimarea articolului 175 din codul penal, deoarece și elare oarecari înclinațiuni homo-sexuale. Ceva mai mult, el chiar explică ce înțelege prin homo-sexualitate: ideala atracție sufletească între doi pretini. Cancelarul Bülow citat ca martor a declarat că e strein de acuzațiile ce i s'au adus. Prințul Eulenburg și consilierul intim Schaeffer au declarat același lucru. În sfârșit avocatul Arme în numele acuzatului a declarat că s'a înșelat și a cerut scuze. În urma acestora, Brand a fost condamnat la 18 luni închisoare și a fost internat imediat.

Muzica militară va cânta mâine, Duminică, seara în restaurantul Transilvania. Intrarea 60 bani. Începutul la orele 8 seara.

Avls. Din cauza repausului dominical va fi deschisă mâine în oraș dela orele 1—9 seara numai farmacia d-lui F. Jekelius.

Publicațiune. Pe baza ordinului Nr. 9474—III/3, dat în 24 Nov. de către înaltul ministru de agricultură, se aduce la cunoștința proprietarilor de vite, oi și capre, din loc, cari au astfel de animale, ca, pentru aducerea acasă a acestor animale și a produselor lor, să se anunțe la mine numai decât, cu atât mai vartos, că aducerea acasă se va permite numai până în 30 Noembrie a. c. — După acest termen numitele animale nici într'un caz nu vor fi lăsate peste graniță. — Brașov, 8 Novem. 1907. Căpitanul poliției.

Pentru locuitorii în orașe, amplotiați etc. cari în urma ocupației sedentare și a muncii spirituale încordate sufer de nemistuire, prafurile Seidlitz ale lui Moll sunt o doctorie de casă indispensabilă, în urma efectului disolvant și regularea funcționării stomacului. Prețul unei cutii 2 cor. Se trimite zilnic prin post cu rambursă de farmacistul A. Moll, k. k. liferantul curții din Viena I. Tuchlauben 9. În farmaciile din provincie să se ceară preparatul A. Moll, provăzut cu marca de contravenție și subscriere. — (3)

## Spicuri.

Filosoful francez Taine pe lângă alte calități mari mai avea și curajul cugetării. Spune adevărul fără înconjur. În ultimul volum al corespondenței sale, publicat de curând, se găsește și următoarele rânduri: »Cei trei autori, cari au avut cea mai mare autoritate dela 1840 până la 1870, Cousin, Thiers și Victor Hugo, n'au iubit adevărul, ci gloria lor. Nici unul din ei nu e demn de încredere și în fiecare se găsește câteva trăsături de șarlatan.

Cea mai mare lumină din lume este aceea, care va fi produsă de un glob suspendat la înălțimea unui turn înalt din stăruința Lackawana din America. În interiorul acestui glob de 2 metri în diametru vor fi dispuse în formă de arc 49 lămpi electrice, cari vor avea puterea a un milion și jumătate lămpi obicinuite. Astfel lumina se va putea răspândi la mari depărtări.

Cultura ceaiului atinge proporții tot mai mari în Asia de Sud, făcând o concurență zdrobitoare ceaiului din China, patria acestei plante, până la 1885, când a început, prin stăruința Englezilor, o cultură pe o scară tot mai întinsă a acestei plante în India și mai cu seamă în Insula Ceylon.

Prin cultura, prepararea aleasă și prin deschiderea pieței engleze, ceaiul din India s'a exportat în Londra în cantitate de 117 milioane kgr. față cu 3 milioane ceai de China. El urmează a se desfășura și azi în cea mai mare cantitate în Rusia, cu toate că și aceasta are cultura ceaiului în Transcaucasia.

Celui japonez, de o calitate superioară, îi sunt deschise piețele Statelor-Unite.

Foarte repede s'a răspândit în Indochina, al cărei pământ e propriu culturii acestei plante. După-ce ea în 1897 nu exista, exportul ei atinge în 1904: 324,700 kgr.

Cu dirijabilul englez *Nulli Secundus* s'a străbătut într'o oră și 45 minute drunute dela Farborough până la Londra, străbătându-se 30 km pe oră

## Bibliografie.

În institutul grafic »Minerva« au apărut din nou o serie de cărți literare scrise de scriitorii noștri cei mai buni ele sunt:

M. Sadoveanu »Vremuri de Bejemie« 2 cor.

Guy de Maupassant »Povestiri alese traduse de M. Sadoveanu. 2 cor.

Octavian Goga »Poezii«. 1 cor.

Zaharie Bărsan »Poesii« 1 cor. 50. Sandu (Aldea) »Oartioica Plugarului« — 50 bani.

Se pot procura și prin tipografia și librăria A. Mureșianu.

## ULTIME STIRI.

Budapesta, 9 Noembrie. Sedința de ieri a Camerei ungare. Înainte de ordinea zilei, Supilo vorbește la regulamentul și dovedește că deputații croați au dreptul să vorbească în limba lor, la ori ce chestie. Ugron afirmă că dispozițiile constituției, ca tot deputatul să știe ceti și scrie ungurește, se referă și la Croați. (Contraziceri vehemente din partea acestora. Președintele le cere liniște). De când el e deputat, nici-odată Croații n'au vorbit de la început până la capăt croătește, va să zică în o limbă neînțeleasă. Este interesul Croației să trimită aci deputați, cari știu ungurește. Acuză de viclenie purtarea Croaților, și de necunoștință, pentru-că mușcă mâna care le întinde pomană. Daniel T. află defăimarea Ungariei în fața streinătății și atentat în contra parlamentarismului — prin cea ce fac Croații. A. Vlad. desfășură per analogiam dreptul de a vorbi croătește la regulamentul, dacă există un astfel de drept lămurit, în ce privește discuțiile asupra proiectelor. (Cisizmazia: Ești de pănura lor și tu!) Rákay. Ezistă numai cetățeni maghiari, cetățeni croați însă nu. Ungurește trebuie să știe deci oricine. Din parlamentul maghiar nu se va putea face nicidecum o filială a dietei croate. Mai curând se va întâmpla, de vor fi trimiși acasă toți deputații croați!! Supilo: Cercurile din Croația nu vor găsi să aleagă tot de acei deputați cari știu ungurește. Navay (care a fost president ieri) găsește de provocatoare atitudinea Croaților. Va apăra Camera cu ori ce mijloace, de batjocura lor. (Supilo: noi stăm pe bază legală!) În zădar zibește d-l Supilo, ei vor cădea neputincioși (Aplauze frenetice. Susțin și Lorkovici vreau să vorbească croătește la regulamentul. Președintele nu le permite. Sgomot și învâlmășală mare. Strigăte: hai să dăm afară cu ei! — În sfârșit președintele Rakovszky poate să spună următoarele: El, ca prezident și dacă ar ști croătește, n'ar permite aceasta limbă la discuția pentru regulamentul. Astfel de discuții, de altfel, fiindcă privesc mai cu seamă pe prezident trebuie să fie înțelese de el. Apoi, faptul, că regulamentul numai în ungurește este redactat, e semn că și discuția pentru el numai ungurește se poate face. (Aplauze vehemente). — Croații Magdici și Lukinici sunt îndrumați la ordine pentru că cer cuvânt croătește. — La indemnitate vorbește croații Purici, Mazaranici (prezidentul îi suprimă cuvântul). Fribicevici (asemenea — fiindcă vorbește sârbește). Muacevici, Zagorac (suprimare!) Budistavlievici (suprimare!) — Cu asta se încheie discuția. Croații cer votare nominală. Asta se lasă pe sedința de mâine. Apoi, în galop, se primesc proiectele lui Andrassy, în prima și a doua cetire.

Budapesta, 9 Nov. (prin telefon.) În sedința de azi a Camerei s'a făcut votarea nominală, cerută ieri de Croați, asupra proiectului de indemnitate în întâia cetire. Partidul kosuthist a recurs la un truc, care a stârnit mare indignare la toți cei ce privesc cu teamă la jocul ușuratic al coaliției cu tezele și obiceiurile constituționale. Anume, la discuția pe articole, Ugron a făcut propunerea, ca în titlul să se facă o schimbare,

în sensul, ca indemnitatea să se dea guvernului pe 6 luni nu numai pe 4, cum era în original. (Propuse aceasta, ca o măsură preventivă pentru cazul dacă Croații vor obstrua bugetul, ori alte proiecte, cari ar împedea punerea pe tapet a bugetului.) — După aceasta modificare, întreg proiectul abia din câteva articole, a fost primit în a doua cetire, apoi s'au primit în a treia cetire proiectele numite »garanțele constituționale«.

Budapesta. 9 Nov. Ziarul român »Lupta« odinioară al clubului naționalist, a trecut în proprietatea d-lui D. Birăuțiu, prin un contract cu actualul comitet de redacție. În redacție rămân deocamdată tot membrii cei vechi. (Gândindu-ne la constituirea sindicatului socialist român din Arad, prin d-l Birăuțiu, ne întrebăm dacă »Lupta« tot ziar naționalist va rămânea? — N. Red.)

Budapesta, 9 Noembrie. Conferința clubului croat înaintat la prezidiu un protest în scris, împotriva explicării volnice a regulamentului.

Viena, 9 Noembrie. Banca imperială a urcat scontul la 7 și jum. la sută, iar lombardele la 8 jumătate la sută.

Viena, 9 Nov. Ministrul președinte Beck, a comunicat ieri seara în ședința reprezentanților partidelor din camera austriacă lista noului minister. În listă se află afară de o parte a vechilor membri, următorii miniștri noi.

Ministrul agriculturii Ebenhoeh: creștin-social; ministru al muncii Gessman, creștin-social; apoi ministru ceh fără portofoliu Prazek, ministru german fără portofoliu Peschka și ministru de comerț Vukanka (tinăr ceh). Marți cabinetul va fi constituit în mod definitiv.

Petersburg, 8 Nov. Discursul tronului la care lucrează și primul ministru Stolypin va cuprinde hotărîrea nestrămutată a țarului că vrea să menție Constituția comunicată prin manifestul din Octombrie. Împăratul va comunica că cece a dat odată nu mai retrace.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor responsabil: Victor Branicea.

Corsete franțuzești și corset pentru dame în poziție, specialități de bandaje pentru stomac-pantece, gradhalter cu prețuri ieftine se, capătă la Rappaport B. Strada Porții Nr. 16 etajul I.

## Știi Dvoastră,

pentru-ce cafeaua de boane este atât de desavantajată sănătății?

Fiindcă cafeaua de boane conține o otrăvă (Cofein) foarte iritătoare, care introdusă și în cantități mici în organism, cum se face prin luarea zilnică a cafelei, are efect periculos asupra inimii, nervilor și stomacului.

Aceasta a stabilit-o incon-testabil știința.

Un adaos indestulitor de cafea malt-Kneipp a lui Kathreiner face cafeaua priincioasă pentru sănătate și-i împrumută totodată un gust plăcut, atrăgător.

Copii se sã dedeie în general numai la cafea malt-Kneipp a lui Kathreiner fără nici un adaos.



# Coloseul Projectograf

TEATRU ELECTRIC  
— dinaintea Porții Vămii. —

Zilnic 2 Reprezentațiuni, seara la 6 și la 8 oare.

# Banca Națională a României.

## Situațiune sumară.

1906 21 Octombrie.	Activ:	1907 13 Octombrie   20 Octombrie.
121.817,201	185752201 Reser. metal. aur 101174300	142.325,731   142.179,300
645,281	136065000 " Trate aur 41005000	370.173   386,056
78.339,900	Argint și diverse monede . . . . .	85.902,078   91.339,666
31.992,00	Portofoliu Român și străin.	35.875,528   34.784,406
11.999,924	*impr. contra efec. publice 14869200	11.999,924   11.999,924
14.796,391	" " " in cont-corent 19915206	15.806,084   15.806,084
2.903,324	Fonduri publice . . . . .	3.253,121   3.253,121
5.777,559	Efecte fond. de amort. imob. și mater.	5.923,846   5.923,881
604,767	Imobile . . . . .	640,068   640,124
595,219	Mobilier și Mașini de Imprimerie . . . . .	558,696   657,342
104.705,525	Cheltuieli de Administrațiune . . . . .	106.505,249   106.339,524
20.603,370	Depozite libere . . . . .	31.500,077   23.063,157
21.806,450	Conturi curente . . . . .	27.240,539   27.559,067
416.677,611	Conturi de valori . . . . .	467.901,114   463.931,652
	<b>Pasiv:</b>	
12.000,000	Capital . . . . .	12.000,000   12.000,000
21.402,642	Fond de rezervă . . . . .	23.086,843   23.086,843
3.253,368	Fondul amortis. imob. și material . . . . .	3.504,226   3.504,226
272.473,570	Bilete de Bancă în circulațiune . . . . .	319.409,200   315.497,280
1.646,498	Bileturi și perdri . . . . .	2.077,070   2.077,070
1.196,008	Dobânzi și beneficii diverse . . . . .	1.318,526   1.426,709
104.705,525	Depozite de retras . . . . .	106.505,249   106.339,524
416.677,611	Conturi curente . . . . .	467.901,114   463.931,652
	Scomptul 7% . . . . .	
	* Dobânda 7% . . . . .	

### Domnișoară de 21 ani

fica unui proprietar bogat de be-  
rărie necăsătorit, cu zestre de  
120,000 mărci, bani gata, dorește  
a se căsători cu un Domn frumos,  
sănătos, fie și fără de avere. Re-  
flectanții serioși pot afla informații  
mai deaproape sub „Sehusucht“,  
Berlin 18. (3068,3 9.1)

**Succes ne mai pomenit!** Tuburi de cigarette  
„Antinicotin“  
în cutii de țigarete.

### Prețurile cerealelor din piața Brașov.

Din 8 Noiembrie 1907

desura său reutate-	Calitatea.	Valuta în	
		Kor.	fil.
1 H. L.	Grâul cel mai frumos.	22	—
"	Grâu mijlociu . . . . .	20	—
"	Grâu mai slab . . . . .	18	—
"	Grâu amestecat . . . . .	18	—
"	Săcară frumoasă . . . . .	15	—
"	Săcară mijlocie . . . . .	14	—
"	Orz frumos . . . . .	9	—
"	Orz mijlociu . . . . .	8	—
"	Ovės frumos . . . . .	7	—
"	Ovės mijlociu . . . . .	6	—
"	Cucuruz . . . . .	9	—
"	Mălaiu (meiu) . . . . .	10	—
"	Mazăre . . . . .	17	—
"	Lințe . . . . .	36	—
"	Fasole . . . . .	12	—
"	Sămânță de in . . . . .	19	—
"	Sămânță de cânepă . . . . .	19	—
"	Cartofi . . . . .	1	80
"	Măzărice . . . . .	—	—
1 kilă	Carne de vită . . . . .	1	20
"	Carne de porc . . . . .	1	23
"	Carne de berbec . . . . .	—	72
100 kil	Său de vită prospăt . . . . .	40	—
"	Său de vită tocit . . . . .	62	—

### Vite nobilitate

liferează  
cu garanție,  
asortiment bo-  
gat de tot soi-  
ul, firmă de mulți ani recunoscută ca prima  
și foarte solidă.

**Prima Pepinerie cu vite nobilitate  
de pe Târnava.**

Proprietar, **FR. CASPARI, Mediaș (Ardeal).**

**Cerești Catalogul prețurilor!**

Catalogul conține scrisori de recunoș-  
tință din toate părțile țării. Fiecare pro-  
prietar de vii se poate convinge, înainte  
de a comanda de soliditatea firmei a-  
dresându-se verbal sau în scris la vre-o  
persoană cunoscută.

[#012,10-47.]

Numai veriabil Mack®

## Kaiser-Borax

pentru

**Cultivarea frumseții și sănătății.**  
Mack-Kaiser-Borax impru-  
mută fier și o peliță fină, frumoasă și  
albă. Excelent pentru cultivarea gurei  
și dinților. Fostor la catar și răgu-  
șală. Mack-Kaiser-Borax ver-  
itabil face una moale și foarte bun  
pentru curățirea pielii. Precauțiune la  
cumpărare. Veritabil numai în carton  
roșu, cu 15, 30 și 75 bani, cu instruc-  
țiune detaliată. Niciodată necartonat!  
Singularul producător pt. Austro-Ungaria  
**GOTLIEB VOITH, WIEN III/.**

## Prăfurile-Seidlitz ale lui MOLL

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provădută cu marca de  
apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leucire durabilă al Prăfurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutății-  
lor celor mai co-bicose la stomac și pântec, în contra cărcărilor și acrezilor la stomac, con-  
stipațiunii cronice, suferinții de ficat, congestiunii de sânge, haemoroidelor și a celor mai  
diferite bôle femeesci a luat acest medicament de casă o ră-mândre, ce creșce mereu de  
mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2 — Fa-șitcașile se vor  
urnări pe cale judecătorească.

### Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provădută cu marca  
de scuire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunos-  
cută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (troat), alină  
durerile de gîdînă și reumatism și a altor urmări de răceală.

Prețul unei cutii originale plumbate cor. 1.90.

### Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și Dame, fabricat după metcdul cel mai nou, pentru cultivarea  
rațională a pielii, cu deosebire pentru copii și adulți. — Prețul unei bucăți cor. — 40 b.  
Cinci bucăți cor. 1.80.

Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

**Trimiterea principală prin Farmacistul A. MOLL Wien, I. Tuchlauben 9.**  
c. și rez. turnisor al curții imperiale.

— Comande din provincia se efectuează șlitic prin rambursă postală —  
La depozite se se cêră anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apă-  
rare a lui A. MOLL.

Depozite în Brașov: la d-nii farmaciști **Ferd. Jekelius, Victor Roth** și en gros la  
**D. Eremias Nepoșii, și C. H. Neustätter.**

### Conspectul câștigurilor a loteriei XXI de clasa priv. reg. ung.

62,500 câștiguri, 125,000 Losuri

Al doilea los câștigă!

Câștigul principal eventual  
**1 Milion Coroane.**

	Coroane
1 Premiu cu	600000
1 Câștig à	400000
1 "	200000
2 "	100000
2 "	90000
2 "	80000
2 "	70000
2 "	60000
1 "	50000
3 "	40000
3 "	30000
6 "	25000
9 "	20000
13 "	15000
44 "	10000
61 "	5000
22 "	3000
475 "	2000
961 "	1000
1555 "	500
165 "	300
31675 "	200
5325 "	170
5325 "	130
115 "	100
4825 "	80
3825 "	40

62500 câștiguri și premii  
în suma totală de **16.457.000**

# Invitare

## la Clasa I-a

### XXI. loterie de stat priv. reg. ung.

Tragerea  
în 21 și 23 Novembre 1907.

Prețul losurilor Clasa I. este:

Intreg	Jumătate	Un pătrar	0 optime
Cor. 12.—	6.—	3.—	1.50

Lozurile se trimit după primirea banilor sau cu  
rambursă. Mai ușor și ieftin sunt comandele cu  
mandat postal. La fiecare comandă urmează un  
plan oficial. După tragere se trimit imediat listele  
oficiale de câștiguri. Checure de postă gratis, pen-  
tru trimiterea banilor franco.

**Comandele să se facă imediat**

# GAEDICKE

BANKHAUS  
Budapest, Kossuth-Lajos-Gasse 11.

### Norocul lui GAEDICKE

este

## colosal!

Următoarele câștiguri am pătit muș-  
terilor mei

pe Los		
Nr 62551	60000	Coroane.
" 33464	40000	"
" 11119	40000	"
" 28916	40000	"
" 19406	40000	"
" 42758	10000	"
" 49878	10000	"
" 87991	10000	"
" 3148	90000	"
" 4734	80000	"
" 60912	70000	"
" 11140	70000	"
" 17357	60000	"
" 78863	60000	"
" 82528	60000	"
" 97263	60000	"
" 3952	60000	"
" 64714	50000	"
" 95553	40000	"
" 6920	30000	"
" 38691	30000	"
" 90964	30000	"
" 23481	20 00	"
" 30049	20000	"
" 52235	20000	"

**Norocul lui GAEDICKE**  
este enorm. nici o colectură nu poate  
să arate așa succese urișe.